

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

®

# starke licht steuerung system

## Die professionellen Lichtsteuerungen im Baukastensystem.

Maximaler Lichtkomfort  
optimale Flexibilität  
dank modularem Aufbau  
seit 20 Jahren weltweit  
bewährt  
ein Schweizer Qualitäts-  
produkt.



**starkstrom-  
elektronik ag  
wettingen**

Landstrasse 129  
CH-5430 Wettingen  
Tel. 056/26 39 51  
Telex 826 333  
Schweiz/Switzerland

Bekanntes Ingenieurbüro sucht Zusammenarbeit  
(evtl. Kauf) mit

## Installations-Kontrollbüro

im Kanton Aargau oder Zürich.

Diskretion ist selbstverständlich.

Angebote bitte unter Chiffre E33-541529 an  
Publicitas, 8000 Zürich.

47

## Das Medium:

# Bulletin SEV/VSE

*Führendes Organ für Elektrotechnik  
und Elektronik*

## Die Leserschaft:

Hoch qualifizierte Entscheidungsträger  
(86% Elektroingenieure)

## Die Reichweite:

Jedes Exemplar findet im Durchschnitt  
4 Leser, total über 29 000 Personen

## Das Rezept:

Konzentrierte, kostengünstige Anzeigen-  
werbung ohne Streuverluste in  
einem kompetent gestalteten redaktionellen  
Umfeld

## Die Kontaktstelle:

Anzeigenverwaltung  
Bulletin SEV/VSE,  
Telefon 01 / 207 86 32

## AT&T und Philips Telecommunication AG

Unsere Firma ist eine Tochter des europäischen Fernmeldeunternehmens, das gemeinsam von American Telephone and Telegraph und Philips Telecommunication gegründet worden ist. Sie ist auf dem Gebiete der öffentlichen **Telekommunikationstechnik** tätig. Mit unseren

### modernsten digitalen Telekommunikationssystemen

gehören wir zu den führenden Herstellern in der Schweiz. Für anspruchsvolle, zukunftsgerichtete Projekte suchen wir initiative und begeisterungsfähige

## Ingenieure

(Elektronik oder Nachrichtentechnik)

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in Digital- und Mikroprozessor-Technik.

Die folgenden beiden Stellen sind zurzeit vakant:

**Entwicklung** von digitalen Telekommunikationssystemen wie z.B. Multiplexer höherer Hierarchiestufen

**Entwicklung und Bau** von elektronischen Steuerungen und Messvorrichtungen für das computergestützte Testen der Fertigprodukte

Fühlen Sie sich von einer dieser Aufgaben angesprochen? Wir möchten Ihnen gerne persönlich mehr darüber sagen und Ihnen auch einen «Blick hinter die Kulissen» ermöglichen. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an unser Personalbüro zur vertraulichen Behandlung. Sie werden umgehend von uns hören.

KZ 416-419

Binzstrasse 38 Postfach CH - 8027 Zürich Telefon 01 - 488 27 44



PHILIPS



Wir sind ein mittelgrosser Betrieb der Investitionsgüter-Industrie im bernischen Mittelland und suchen einen

## Ingenieur HTL

(technischer Allrounder, Elektroingenieur oder Maschineningenieur)

Zu Ihren internen Aufgaben gehören die Qualitätssicherung, Entwicklung und die technische Unterstützung der Verkaufsgruppe. Extern sind Sie unser Gesprächspartner für die anspruchsvollen Kunden der Elektrizitätswirtschaft und der Elektroapparate-Industrie.

- Wenn Sie sich gerne selbst fordern,
- wenn Sie Freude daran haben, in kurzer Zeit problemangepasste Lösungen zu finden,
- wenn Sie der Fachmann sind, an den sich unsere Kundschaft landesweit in kniffligen Fragen wenden kann,
- wenn Sie, kurz gesagt, viel Abwechslung im Beruf lieben,

dann sind Sie unser Mann!

Schreiben Sie uns bitte unter Chiffre 8656 Lg an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4900 Langenthal.

46

## DREHSPIEGEL-LEUCHTEN



- signalisieren rasch, wirkungsvoll und zuverlässig
- grösstmögliche Wahrnehmbarkeit dank rotierendem Lichtbündel
- übertreffen alle anderen optischen Signalgeber
- auch mit eingebautem abfallsverzögertem Relais für Telefonruf lieferbar
- für alle Normspannungen von 12 – 220 V
- 4 Kalottenfarben, orange, grün, blau, rot
- Zubehör: Wandhalter, Masthalter, Schutzkörbe

Preise ab Fr. 317.-; Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!

inkl. Wust  
1 Jahr  
Garantie



WUNDERLI  
ELECTRONICS AG

9413 OBEREGG  
Telefon 071-913643

## papierfabrik perlen

Wir sind ein führendes Industrieunternehmen der Branche. Nebst einer hochentwickelten Produktionstechnologie hat unsere elektrische Energieversorgung einen bedeutsamen Stellenwert.

Ein jüngerer, durchsetzungsfähiger

## Ressortleiter Elektrotechnik

findet bei uns vom Freileitungsnetz bis zum Prozessleitsystem ein breitgefächertes Aufgabengebiet.

Mit Ihrer Grundausbildung als Elektromonteur oder Elektrozeichner und einem abgeschlossenen Studium als

## Elektroingenieur HTL

sowie praktischer Erfahrung (Fachkundigkeit) können Sie selbständig Elektrizitätsprojekte planen und realisieren. Ebenso analysieren Sie an den elektrischen Ausrüstungen unserer Produktionsmaschinen komplizierte Störungen und veranlassen die erforderlichen Massnahmen.

Wir freuen uns, Ihnen das Aufgabengebiet zu erläutern und Sie über die Anstellungsbedingungen – eine preisgünstige Wohnung steht zur Verfügung – zu orientieren.

PAPIERFABRIK PERLEN  
6035 PERLEN bei Luzern  
Telefon 041-91 05 51

## Echtzeitverarbeitung

In unseren Feuerleitsystemen werden modernste Computer, teilweise auch Mehrrechnersysteme eingesetzt, wobei sehr strenge Anforderungen an die Prozessdatenverarbeitung bezüglich Zeitvorgaben gestellt werden. Wir suchen einen

## Informatiker ETH

um ihm folgende Aufgaben zur selbständigen Bearbeitung zu übertragen:

- Anforderungsanalyse
- Konzepterarbeitung
- Umsetzung in Funktionen
- Mitarbeit bei der Software-Erstellung
- Teilnahme an Erprobungen

Je nach Neigung werden Sie nach der entsprechenden Einarbeitung zum Beispiel folgende Module selbständig bearbeiten: Feuerleitalgorithmien, Kommunikationssoftware, Interface Mensch-Maschine, Sensorsteuerungen, Betriebsablaufsteuerungen.

Wir erwarten von Ihnen einen Abschluss als Informatiker ETH, den Willen, ständig Neues zu lernen sowie die Bereitschaft, sich technisch hohen Anforderungen zu stellen.

Auf Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf (01/306 32 13) freut sich Herr C. Hächler von der Personalabteilung, der gerne auch weitere Auskünfte gibt.

**contraves**

Contraves AG

Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
Telefon 01/306 22 11

44



SCHWEIZERISCHER  
ELEKTROTECHNISCHER  
VEREIN

In unserer Normenzentrale erarbeiten wir, zusammen mit ersten Fachleuten aus Industrie, Hochschulen und Verwaltung und in engster Zusammenarbeit mit den internationalen Normenorganisationen, die schweizerischen (SEV-)Normen auf dem Gebiet der Elektro- und Informationstechnik.

Unsere Ingenieure betreuen als Sachbearbeiter die Normenarbeit in fachtechnischer und normentechnischer Hinsicht.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## Elektroingenieur

### Schwerpunkte:

- Energietechnik
- Haushaltapparate

### Idealalter:

35...45 Jahre (Industrieerfahrung)

### Sprachen:

D, F, E in Wort und Schrift

### Weitere Eigenschaften:

Sinn für technische und wirtschaftliche Zusammenhänge, Eignung zur Teamarbeit, Genauigkeit, Fähigkeit zu koordinieren, Kontaktfähigkeit, Sinn für das Wesentliche.

### Arbeitsort:

Zürich-Tiefenbrunnen

### Eventuelle Auskünfte:

Telephonisch 01/384 93 75 oder persönlich durch den Sekretär der Normenzentrale.

Ausführliche Bewerbungen an:

**SCHWEIZERISCHER  
ELEKTROTECHNISCHER VEREIN**

Sekretär der Normenzentrale  
Postfach  
8034 Zürich

45

## Stadt Winterthur



### Städtische Werke Winterthur

Wir versorgen die Stadt Winterthur mit Elektrizität, Gas, Wasser und Fernwärme.

Infolge Pensionierung wird bei uns auf den 1. August 1985 die Stelle des

### Hauptabteilungsleiters Bau und Betrieb Elektrizität

frei.

Sein Delegationsbereich umfasst die Abteilungen Anlagebau, Leitungsbau, Betrieb und öffentliche Beleuchtung mit 60 Mitarbeitern.

Als Ing. HTL oder ETH mit Fachrichtung Energietechnik, praktischer Erfahrung im Bau und Betrieb von Stromverteilanlagen und Vorgesetztenausbildung (Mindestalter etwa 35 Jahre) verfügen Sie über die Grundvoraussetzungen für diese Stelle.

Interessieren Sie sich dafür? Senden Sie uns Ihre Bewerbung. Wir werden mit Ihnen in Verbindung treten. Für zusätzliche Auskünfte steht Ihnen der heutige Stelleninhaber, Herr W. Gmür, gerne zur Verfügung.

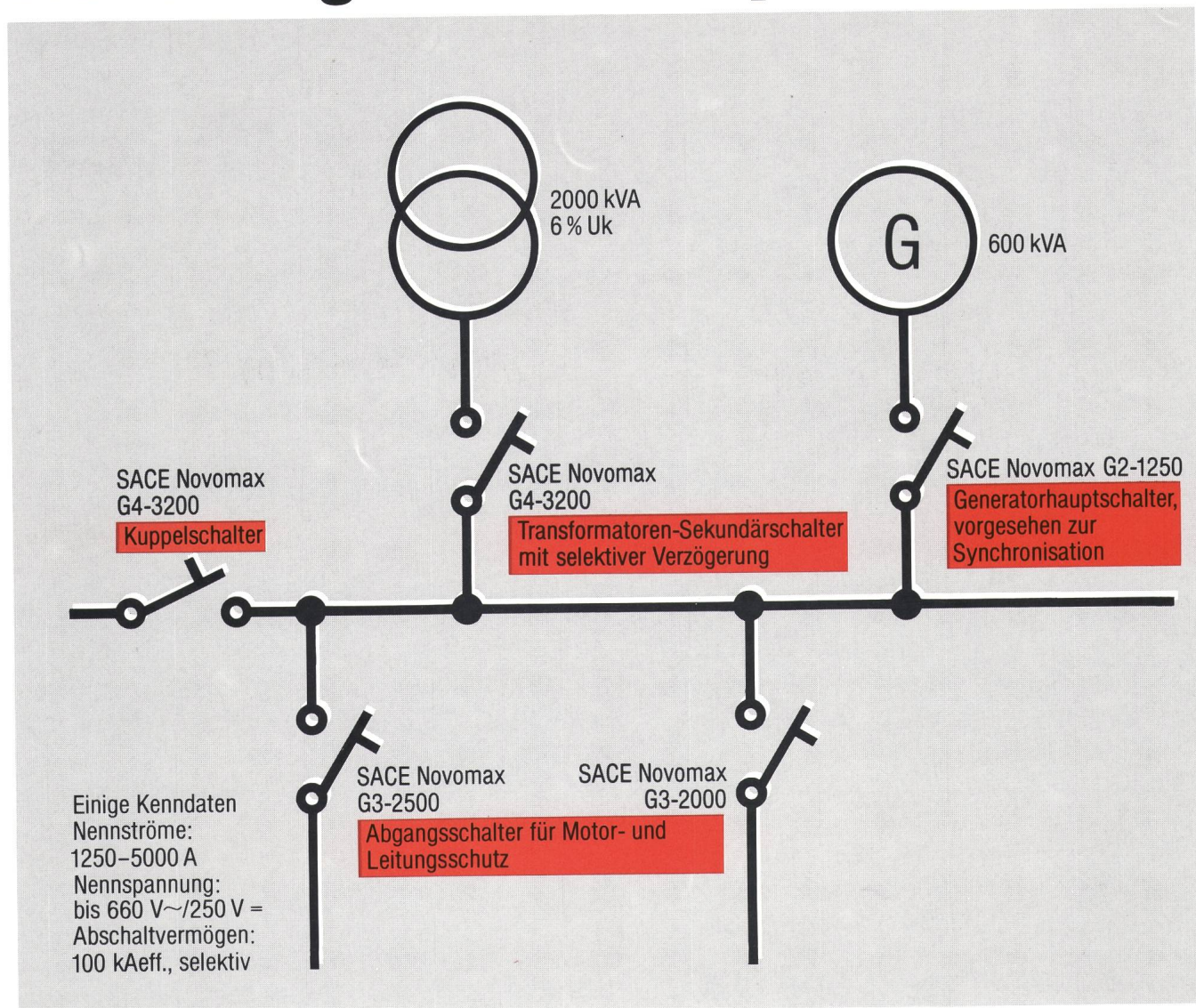
### Städtische Werke Winterthur

Untere Vogelsangstr. 11, 8400 Winterthur  
Tel. 052/23 51 31 (ab 6.5.1985: 052/84 61 61)

21/18-b

43

# Der erste Schritt zur sicherungslosen Hauptverteilung.

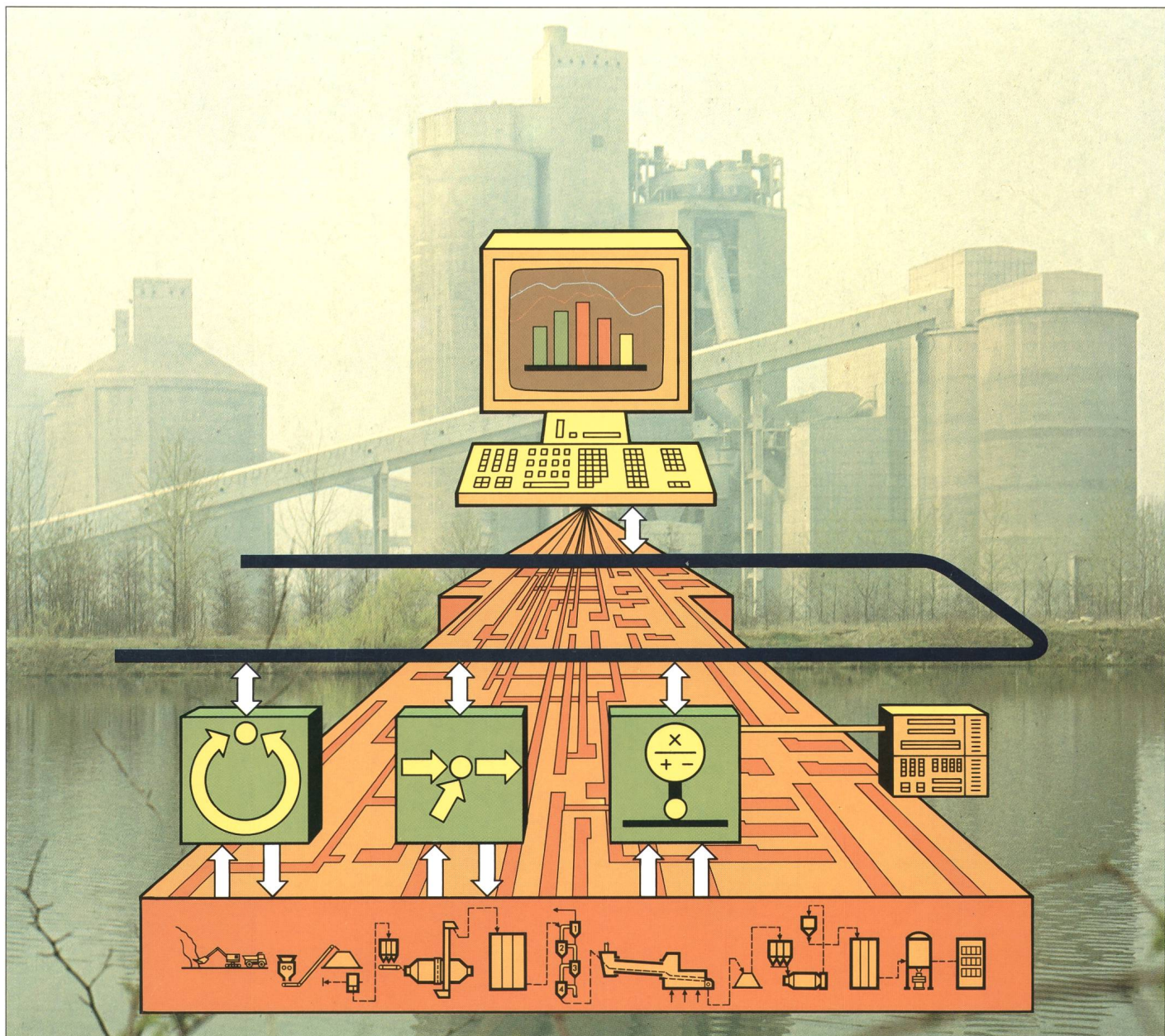


**SACE-Leistungsschalter der Reihe NOVOMAX G2 – G5 lassen sich universell einsetzen und bieten grösste Sicherheit.** Profitieren Sie bei der Planung Ihrer Energieverteilanlagen von den Erfahrungen unserer fachlich kompetenten Verkaufingenieure. Sie stehen Ihnen für die Lösung Ihrer Probleme zur Verfügung.

BBC Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie.

BBC Normelec  
Riedstrasse 6  
8953 Dietikon  
Telefon 01/743 41 11





## Wir haben das Know-how in der Prozeßleittechnik.

Seit Jahrzehnten Partner: Unternehmen aus der Zementindustrie und Hartmann & Braun.

Wir kennen die Verfahrenstechnik: Ein Projektierungsteam befaßt sich seit vielen Jahren mit leit-technischen Ausrüstungen von Zementwerken.

Wir haben Geräte und Systeme: Meßumformer, Anzeiger, Schreiber, Regler und das komplette Prozeßleit-System Contronic P.

Und wir beherrschen die prozeßleittechnischen Probleme. Denn wir wissen, daß Prozeßleitsysteme für umfangreiche verfahrenstechnische Anlagen nicht „von der Stange“ geliefert werden können. Sie sind vielmehr dann optimal, wenn sie maßgeschneidert zu einer Synthese von technologischen Zwängen

und individuellen Wünschen der Betreiber führen. Hartmann & Braun hat schon viele verfahrenstechnische Anlagen instrumentiert und weltweit Erfahrungen mit der Automatisierung gesammelt. In der Zementindustrie ebenso wie in anderen Industriezweigen. Erfahrungen, die man kaufen kann.

### Informationsscheck

Schicken Sie mir nähere Informationen

Name

Firma

Anschrift

**Hartmann & Braun AG**  
Abt. Werbung, Margarethenstrasse 77, 4008 Basel